



# 我们这样学汉语

## Уроки китайского

Анастасия ДЕРЯГИНА

**Год назад в Байкальской международной бизнес-школе открылась программа изучения делового китайского языка, и сегодня уже можно вести речь о предварительных результатах.**

Идея открытия в БМБШ практических курсов делового китайского языка возникла давно, однако приступить к ее реализации удалось лишь после подписания в сентябре 2009 года межправительственного соглашения о сотрудничестве.

— В этом документе Байкальская бизнес-школа определена как базовое российское учебное заведение по

развитию российско-китайского сотрудничества в области бизнес-образования, — подчеркивает координатор российско-китайской программы в БМБШ Татьяна Труфанова. — В апреле прошлого года в провинции Ляонин была проведена презентация нашей бизнес-школы, и вузы Китая достаточно быстро откликнулись на наше желание сотрудничать. Уже в октябре 2010 года мы провели переговоры с Северо-Восточным университетом экономики и финансов (Далянь). Это очень серьезный вуз, в состав которого входит международный институт китайского языка и культуры, специализирующийся на обучении иностранных студентов. И в декабре руководство БМБШ и китайского университета

подписали меморандум о сотрудничестве.

Пионерами в изучении китайского языка и культуры стали студенты САФа 3-4 курсов и несколько выпускников бизнес-школы. Несмотря на возникающие трудности, после года обучения они не утратили интереса к предмету.

— Сегодня студенты имеют доступ к различным словарям, к обучающим сайтам, и все это, безусловно, облегчает изучение языка, — отмечает Татьяна Труфанова. Кроме того, у них опытные преподаватели, в том числе носитель языка — его участие было обязательным условием для нашей программы.

Программа рассчитана на два года. Первый был посвящен главным образом изучению фонетики и грамматики.

— Главная сложность в изучении китайского языка — в тонах и иероглифах, — считает преподаватель бизнес-школы Лу Фэнцин. — В европейской системе языков каждый знак соответствует какому-либо звуку. А в китайском еще добавляются иероглифы, и учащимся сначала очень сложно научиться соотносить слова и иероглифы. Иероглифы — это основа в изучении китайского языка, ведь в них заключен наш менталитет. Каждый иероглиф может состоять из нескольких частей, каждая из них имеет свой отдельный смысл. Выучив всего несколько иероглифов, можно составлять множество других. Чтобы достаточно свободно разговаривать по-китайски, человеку нужно знать как минимум 800 иероглифов, которые употребляются чаще всего. Чтобы читать газету, нужно выучить около двух тысяч иероглифов. Вторая сложность в изучении — это тона. В китайском языке есть

четыре тона, и одно и то же слово, произнесенное в разных тонах, получает разные значения. Конечно, различать эти тона нелегко.

Несмотря на это, после года обучения студенты уже могут поддерживать беседу на некоторые темы, писать и читать отрывки газетных статей.

— Из шести уровней владения китайским языком, которые сейчас установлены для иностранцев, студенты бизнес-школы скоро могут сдавать на второй, — уверена Лу Фэнцин.

Закреплять лингвистические навыки планируется в Китае. Группа из восьми человек уехала на месяц в Далянь, чтобы продолжить обучение в Международном институте китайского языка и культуры Северо-восточного университета финансов и экономики. За это время ребята не только будут изучать язык, но и примут участие в различных мероприятиях, которые позволят им лучше понять культуру, общественный уклад китайцев.

По планам разработчиков программы, после окончания курса выпускники будут достаточно свободно говорить по-китайски о себе, своем бизнесе, смогут понимать бизнес-партнеров, читать

контракты, вести деловую переписку, участвовать в переговорах.

— Конечно, мы не планируем готовить переводчиков или лингвистов, наша задача — дать основы языка, которые позволят в дальнейшем любому нашему менеджеру совершенствовать свои знания, наладить коммуникации с деловыми партнерами и представителем власти, — говорит Татьяна Труфанова. — Сегодня многие китайские предприниматели хорошо знают русский, и наши бизнесмены, думаю, тоже не должны отставать. По личному многолетнему опыту сотрудничества с китайцами могу сказать, что знание языка — это не только проявление уважения к партнерам, но и огромная польза для достижения поставленных целей.

Со следующего года планируется набирать учащихся на китайскую программу не с третьего, а со второго или даже первого курсов. Это даст возможность увеличить количество занятий и при этом сократить нагрузку на студентов.

— Кроме того, — рассказывает Татьяна Труфанова, — российско-китайская программа БМБШ предлагает слушателям не только занятия

по основам делового китайского языка, но и дополнительные знания по бизнесу, экономике Китая. Наши студенты участвуют в открытых лекциях, семинарах, вебинарах по темам, связанным с бизнес-сотрудничеством России и Китая.

К примеру, в прошлом учебном году в январе прошел семинар «Китай сегодня и завтра», в котором принял участие известный китаист и эксперт в области политики России в странах Азии Сергей Лузянин. В марте студенты факультета вместе с ведущими российскими дипломатами и учеными приняли участие в вебинаре «Особенности ведения бизнеса в Китае». В апреле на факультете прошла лекция генерального директора EN+ Group Артема Волецкого «Восточная Сибирь как будущий центр экономического роста России. Перспективы сотрудничества России и Китая». Эта встреча открыла цикл лекций «Восточная стратегия», совместного проекта БМБШ ИГУ и издательской группы «Восточно-Сибирская правда». Такие мероприятия будут очень полезны студентам, изучающим экономику и деловую культуру Китая, уверены в бизнес-школе. М

— Если знаешь не только английский, но и китайский, гораздо больше шансов занять интересную вакансию, — рассуждает студентка Валерия Костко. — Сегодня появляется множество вакансий в совместных российско-китайских предприятиях, работающих как в России, так и в Китае и Гонконге. Главные требования к специалистам: базовое образование в сфере экономики и финансов и свободный английский. Выпускники САФа все это имеют. А знание китайского языка станет дополнительным конкурентным преимуществом.

— Кто-то из нас уже твердо решил связать свою будущую работу, бизнес с Китаем. У меня пока нет конкретных планов. Но я думаю, что знание языка в любом случае будет полезным, — отмечает Виктор Мельничук. — Ведь сегодня китайский очень востребован, причем не только в деловой среде, но и в повседневных отношениях.

— Мы начали изучать китайский с нуля, и, наверное, пока большими успехами похвастать не можем, хотя говорить с носителями языка уже немного получается. Думаю, как и с любым другим языком, при изучении китайского чем больше повторяешь и практикуешь, тем лучше результат. Нужно погружение, поэтому на лето мы уже запланировали поездку в Китай. Хотя, думаю, чтобы освоить разговорный, нужно пожить в стране хотя бы полгода, — считает студент Марк Дэн.